



THE WAY OF SAINT JAMES AND SAINT ERMENGOL INSIDE THE SEGRE'S VALLEY

The way of Saint James and Saint Ermengol inside the Segre's Valley. From Coll de Creus (Peramola) to the municipality of Ponts.

The way of Saint James inside the Segre Valley recovers the ancient pilgrimage routes or Santiago's paths that followed the pilgrims on their way towards Santiago de Compostela along the river Segre. All the Segre Valley was an important meeting point for many pilgrims, especially during the 11th, 12th and 13th centuries.

The way inside Segre Rialb, begins Coll de Creus and it ends in the municipality of Ponts.

Itinerary:

Coll de Creus > Cortiuda > Roca del Corb > Roca de Cogul > Peramola > Plana de Palau > Tragó > Oliana > Altès > Bassella > Guardiola > Mirambell > Tiurana > Chapel of St. Armengol > along Rialb Reservoir > Obaga del Cabàs > Vall de Nou > along Rialb Reservoir > Segre River's bridge > Monastery of Sta Maria de Gualter > Ponts > Church of Sta. Maria > "Carrer Major" > Ponts Town Hall

Tour : 56 km

More information: www.camidelsegre.cat, www.segrierialb.cat and specified brochures.

LE CHEMIN DE SAINT JACQUES ET SAINT ERMENGOL DE LA VALLÉE DU SEGRE

Le Chemin de Saint Jacques et Saint Ermengol de la vallée du Segre. De Coll de Creus (Peramola) jusqu'à la municipalité de Ponts.

Le Chemin de Saint Jacques ou des chemins qui ont suivi les pèlerins en route vers Santiago de Compostela le long de la rivière Segre. Tous la vallée du Segre a été un point de rencontre important pour les nombreux pèlerins, surtout pendant les 11ème, 12ème et 13ème siècles.

Le chemin dans de Segre Rialb, entre pour le Coll de Creus et se termine dans la municipalité de Ponts.

Itinéraire :

Coll de Creus > Cortiuda > Roca del Corb > Roca de Cogul > Peramola > Plana de Palau > Tragó > Oliana > Altès > Bassella > Guardiola > Mirambell > Tiurana > Ermitage of Saint Ermengol > Le long du barrage Rialb > Obaga del Cabàs > Vall de Nou > Le long du barrage Rialb > Pont de la Rivière Segre > Monastère de Sta. Maria de Gualter > Ponts > Eglise de Sta. Maria > "Carrer Major" > Mairie de Ponts

Tour : 56 km

Plus information : www.camidelsegre.cat, www.segrierialb.cat et brochures spécifiques.

KEY DÉTAILS

- Main road
Route principale
- Secondary road
Route secondaire
- Track
Piste
- Dam road
Route du barrage
- Regional border
Limite du territoire
- GR (Trekkling_big route)
GR (Randonnée longue-distance)
- Way from Pallerols to Andorra
Chemin de Pallerols à Andorra
- Saint James and Saint Ermengol Way
Saint Jacques et Saint Ermengol Chemin
- EIN: Area of natural interest
EIN: Zone d'intérêt naturel
- Museums
Musée
- Tourism office
Office de tourisme
- Climbing
Escalade
- Canyoning
Canyoning
- Oaks
Chêne vert
- Mountains and hills
Montagnes et collines
- Village
Village
- Head village
Ville principale
- Dam
Barrage
- Panoramic views
Vues panoramiques
- Cultural garden
Jardin culturel
- Prehistory
Préhistoire
- Roman
Romain
- Other periods
Autres saisons
- Fun
Fun

Panoramic views key Détails vues panoramiques

1. Reservoir_Barrage Rialb
2. Collegiate_Collégial St. Pere de Ponts
3. Grau de Moles
4. Mirambell
5. Tiurana
6. St. Jaume de Graell
7. El Castell
8. Castell-llebre
9. Coscollet (1.610m)



KEY DÉTAILS

- #### BARONIA DE RIALB
- 1 Dolmen de Sols de Riu
 - 2 Monastery_Monastère Santa Maria de Gualter (s.XII-XIII)
 - 3 Sta. Maria de Palau (s.XI)
 - 4 St. Iscle i Sta. Victòria de la Torre (s.X-XI)
 - 5 St. Andreu del Puig (s. XI)
 - 6 St. Serni de Bellfort (s.XI)
 - 7 Sta. Eulàlia de Pomanyons (s.XI-XII)
 - 8 St. Givès de la Torre (s.X-XI)
 - 9 St. Miquel de Vilaplana (s. XI-XII)
 - 10 Altarpiece_Retable St. Iscle i Sta. Victoria de la Torre (s.XIV)
 - 11 St. Esteve de Pallerols (s.XVIII)
 - 12 Forat de Buli (canyoning_canyoning)

- #### BASSELLA
- 13 Dolmen del Perotillo
 - 14 St. Serni de la Salsa (s. XI)
 - 15 St. Sebastià de la Clua (s. XII)
 - 16 St. Pere d'Altès (s. XII)
 - 17 Sta. Fe de Guàrdiola (. XII)
 - 18 St. Martí de la Clua (s. XI)
 - 19 Motorbike museum_Musée de la moto
 - 20 "Platja d'Ogern" (mountain's beach_plage de montagne)
 - 21 Ribera Salada (river_Rivière)
 - 22 Clua's motocross track_Circuit de motocross de la Clua

- #### OLIANA
- 23 Sta. Eulàlia de la Anoves (s. XI)
 - 24 St. Andreu del Castell (s.XI)
 - 25 Mare de Déu des Àngels (s. XVI)
 - 26 Parish church_Paroiisse St. Andreu (s. XVII)
 - 27 St. Jaume de Graell (s. XIX)
 - 28 Source of Oliana_Source d'Oliana
 - 29 Cultural garden_Jardin culturel St. Andreu del Castell
 - 30 "Pou de Gel" Ice well_Ainsi de glace
 - 31 Graell's motocross track_Circuit de motocross de Graell

- #### PERAMOLA
- 32 Mare de Déu de Castell-llebre (s. XI-XII)
 - 33 St. Miquel de Peramola Vell (s. XI)
 - 34 St. Salvador del Corb (s. XI)
 - 35 Sta. Llúcia de Tragó (s. XI)
 - 36 St. Miquel Nou de Peramola (s. XVI)
 - 37 Chapel_Chapelle Roser (s. XVII)
 - 38 Castle ruins_Ruines du château Peramola
 - 39 "Torre dels Moros" (tower_tour) (s. XVII)
 - 40 "Ruta de les Fonts" (source's walk_promenade de sources)
 - 41 Ferrada Regina (climbing_escalade)

- #### PONTS
- 42 Collegiate_Collégial Sant Pere de Ponts (s.XI-XII)
 - 43 Castle ruins_Ruines du château Ponts
 - 44 Arcades "carrer Major de Ponts" (s. XI-XII)
 - 45 "Torre del Cargol" (tower_tour) (s. XI)
 - 46 St. Bartomeu del Tossal (s.XI)
 - 47 Parish church_Paroiisse Sta. Maria de Ponts (s. XVII)
 - 48 Altarpiece_Retable Mare de Déu del Roser (s.XVII)
 - 49 "Creu d'en Samarra" (cross_croix) (s.XX)
 - 50 Museum_Musée Boncompte
 - 51 "Pou de Gel" Ice well_Puits de glace
 - 52 Park_Parc de la Roca del Call
Whitewater Canal_Canal d'eau vive
 - 53 Bosquet's motocross track_Circuit de motocross Bosquet

- #### TIURANA
- 54 Sant Ermengol (s. XI)
 - 55 Medieval sarcophagus_Sarcophage médiéval (s. XII)
 - 56 Arcades "carrer Major" (s.XII-XIII)
 - 57 Facade_façade Sant Pere (s. XVI)
 - 58 Mare de Déu de Solès (s. XVI)
 - 59 "Pou àrab" Well_Ainsi
 - 60 Pilgrim Fire_Feu du Pèlerin
 - 61 Source_source "Sol Aigua"
 - 62 Ancient crafts Museum_Musée d'anciens métiers (outdoor_extérieur)

To visit inside, booked in advance.
Pour visiter l'intérieur, réserver à l'avance.

SURPRISING SURPRENANT



1. Viewpoint of the Rialb Reservoir. Turning on the right to the Km 3,3 of the road C1412b. You can see the magnitude of the Rialb Reservoir.
2. Collegiate of St. Pere de Ponts. You can see the town of Ponts.
3. Grau de Moles. Towards Coll de Comiols, turning on the right to the signal "la Garriga" of the road C1412b, you can see the Isona's Valley, already to the Pallars Jussà.

1. Point de vue du barrage de Rialb. Tourner à droite au Km 3,3 du C1412b. On peut voir la magnitude du barrage de Rialb.
2. Collégial de Saint Pere de Ponts. On peut voir le village de Ponts.
3. Grau de Moles. Direction au Coll de Comiols, tourner à droite au signal de « la Garriga » du C1412b. On peut voir la vallée d'Isona, dans le Pallars Jussà.



4. Viewpoint of Mirambell. You can see the Clua, inside of the Rialb Reservoir, and the imposing mountains of St. Honorat, the Aubenç range, the Turp range, St. Marc and the Segre's Valley.
5. Tiurana. From the village of Tiurana you can see an amazing Reservoir.
6. St. Jaume de Graell. You can see the town of Oliana, the Segre's Valley, Bassella and the imposing mountains of St. Honorat, the Aubenç range and the Corb range.

4. Point de vue du Mirambell. On peut voir la Clua, situé dans le milieu du barrage de Rialb et des imposantes montagnes de Sant Honorat, Aubenç, Turp, St Marc et la vallée du Segre.
5. Dans le village de Tiurana on peut voir un barrage de Rialb surprenant.
6. Sant Jaume de Graell. On peut voir le village d'Oliana, la vallée du Segre, Bassella, et les montagnes d'Aubenç, San Honorat, San Marc et la montagne du Corb.

SEGRE RIALB

CONSORCI SEGRE RIALB



7. El Castell. You can see the town of Oliana, the mountain of Oliana and the Segre's Valley.
8. Castell-Ilebre. You can see the town of Oliana, the mountain of Oliana and the Segre's Valley.
9. Coscollet (1.610m). You can see views to 360 degrees. You can see the Pyrenees, the Segre's Valley and Catalunya Central.

7. El Castell. On peut voir le village d'Oliana, la montagne d'Oliana et la vallée du Segre.
8. Castell-Ilebre. On peut voir le village d'Oliana, la montagne d'Oliana et la vallée du Segre.
9. Le Coscollet (1610m). Avec une vue à 360 degrés, on peut voir les Pyrénées, la vallée du Segre et une partie de la Catalunya Centrale.

SERVICE GUIDE GUIDE DES SERVICES

For international calls: +34
Tél. dehors de Catalogne: +34

BARONIA DE RIALB

RESTAURANT RESTAURANT	973 462 038	
Rialb. Gualter	973 296 018	
Masia Massanés. St. Martí		
ESTABLISHMENT RURAL ÉTABLISSEMENT RURAL		
Alberg La Torre. La Torre	973 402 045	www.albergdelatorra.com
Cal Míger. Vilaplana	973 402 045	www.casaruralmiger.com
Cal Metge. El Puig	627 455 115	
El Casó Nou. La Torre	619 201 005	
Heretat de Guàrdia. Palau	606 413 630	www.heretatdeguardia.com
La Casa dels Peixos. El Puig	636 393 832	www.lacasadelspeixos.com
La Pallaretta de Confós. Pallerols	644 040 779	
Mas d'en Bosch. La Torre	973 402 045	www.masdenbosch.com
Masia Ampurdanès. Pallerols	936 601 954	www.masampurdanes.com
Masia Confós. l'Era. Pallerols	644 040 779	www.masiaconfos.blogspot.com
Masia Serrallimpia. La Torre	620 903 002	www.serrallimpia.com
Masia Solsona. Bellfort	973 402 045	www.masiasolsona.com
Masia Vilardaga. Pallerols	973 402 045	www.masiavilardaga.com
El Mirador de Rialb. La Torre	973 402 045	
Palou del Riú. Pallerols	699 949 693	www.casaruralpaloudelriu.com
Antiga Escola de Palau. Palau	973 402 045	www.escoladepalau.com
Antiga Escola del Puig. El Puig	973 402 045	www.escoladelpuig.com
Antiga Escola del Pallerols. Pallerols	973 402 045	www.escoladepallerols.com
Masia Massanes. Sant Martí	973 296 018	www.toprural.com/masiamassanes

FUN FUN	932 053 667/662 698 162	www.lapicatrips.com
La Pica Trips & Events		

BASSELLA

RESTAURANT RESTAURANT	973 461 900	
Mirambell. Mirambell	973 462 753	
Hostal Cal Ton. Ogern	973 462 731	
Pans & Company. Bassella		
ESTABLISHMENT RURAL ÉTABLISSEMENT RURAL		
La Torre d'Ogern. Ogern	667 008 297 / 973 480 709	
La Portella. Mirambell	628 943 771	
Cal Joanet. Mirambell	670 299 078	

HOSTEL	(P**)	973 462 753
Cal Ton. Ogern		

CAMPING CAMPING	Cat.2	973 462 748
La Ribera Salada. Ogern		

MUSEUM MUSÉE	973 462 731	www.bassella.com
Museu de la Moto. Ctra. C-14 Km.134		

FUN FUN	973 463 042	www.sip.bassella.com
SIP de Bassella	689 300 889	www.mcsegre.org
Clua's motocross track		
Circuit de motocross de la Clua		

SPORTS ENTERPRISES SPORTIF ENTERPRISES

1. La Pica Trips & Events
Paintball, canoeing, mountain bike, climbing, canyoning, rafting, guiding, Paintball, canoa-Kayak, BTT, escalada, canyoning, rafting, orientation
2. SIP Bassella
Driving courses and excursions 4 * 4. Organization events, presentations and competitions. Incentive programs, conventions and business meetings. Other activities outdoor: quads, rafting, canyoning, outdoor training ... Accommodation, transfers, catering, etc. ...
Cours de conduite 4x4 et excursions. Organisation d'événements, des présentations et des concours. Les programmes d'incitation, conventions et réunions d'affaires. Autres outdoor activités: quad, rafting, canyoning, outdoor training... hébergement, transferts, restauration ...
3. Park del Segre Club Nàutic
Boat hire, tours and training courses: calm water and whitewater, fishing
Louer bateaux, excursions et cours de formation: les eaux calmes, eaux vives, pêche.

OLIANA

RESTAURANT RESTAURANT	973 463 158	
Diegos	973 470 013	
Les Piques		
Les Piscines	973 470 449	
Cal Petit	973 470 639	www.hotelcalpetit.es
Cal Palau	973 470 010	
Hostal Victor	973 463 244	
Rebollé	973 470 350	
Entrellacs	973 470 513	
El Jardí	973 470 722	
La Rasa		

HOTEL HÔTEL	(H**)	973 470 449	www.hotelcalpetit.es
Hotel Cal Petit			

HOSTEL	(P**)	973 470 010
Hostal Victor		

CAMPING CAMPING	Cat.2	973 470 359	www.entrellacs.com
Entrellacs Càmping			
Valldan Càmping		973 470 673	

FUN FUN	689 300 889	www.mcsegre.org
Swimming pools Piscines		
Graell's motocross track		
Circuit de motocross de Graell		

PERAMOLA

RESTAURANT RESTAURANT	973 470 266	www.hotelcalpetit.es
Can Boix	973 470 275	
La Masia		

ESTABLISHMENT RURAL ÉTABLISSEMENT RURAL	973 470 668	www.calmollei.com
Cal Molleví	973 470 531	www.calservero.com
Cal Serveró	616 768 787	www.calsilvestre.com
Cal Silvestre. Tragó		

HOTEL HÔTEL	(H****)	973 470 266	www.canboix.com
Can Boix			

HOSTEL	(P*)	973 470 275
La Masia		

FUN FUN	973 460 747	www.lopontos.com
Swimming pools Piscines		

PONTS

RESTAURANT RESTAURANT	973 460 747	
La Brasa d'en Josep	973 460 719	
Joventut	973 462 048	
Ca la Sofia	973 460 315	
Cristallí	973 461 065	
La Pizze	973 460 345	
Ventureta	973 461 016	
Valldans	973 460 730	
Español	973 460 727	
El Xalet	973 460 332	
Los Bravos	973 460 017	
Lo Pons	973 460 831	
Tastaponts	973 460 100	
Pedra Negra	973 461 002	
Boncompte	973 460 002	
Cadi	973 460 210	
Catalunya	973 461 084	
CATERING CATERING	629 521 836	
Catering Cal Planes		
WINE'S CLUB CLUB DE VIN		
Svinic Club		

ESTABLISHMENT RURAL ÉTABLISSEMENT RURAL	973 460 256	www.estanyrural.com
Mas Estany		

HOTEL HÔTEL	(H**)	973 461 002	www.hotelboncompte.com
Hotel Boncompte			
Hotel Pedra Negra		973 460 100	

HOSTEL	(P**)	973 460 116
Pensió Jardí		
Pensió Terra Nosa		973 460 730
Hostal Catalunya		973 460 210
Pensió Cadi		973 460 002

YOUTH HOSTEL AUBERGE	973 460 003
Alberg Municipal de Ponts	

MUSEUM MUSÉE	973 460 085
Museu Boncompte	

FUN FUN	655 037 265	www.mcsegre.org
Swimming pools Piscines	689 300 889	
Parc del Segre Club Nàutic		
Bosquet's motocross track		
Circuit de motocross Bosquet		

TIURANA

RESTAURANT RESTAURANT	973 056 047	www.restaurantsoles.cat
Solés		

ESTABLISHMENT RURAL ÉTABLISSEMENT RURAL	669 484 194 / 636 461 613	www.ruralsport.cat
Cal Joanet	973 483 887 / 636 973 753 171	
Cal Feliciano		

MUSEUM MUSÉE	973 056 046
Museu dels Antics Oficis	

FUN FUN	973 460 747	www.lopontos.com
Swimming pools Piscines		
Ultraight Ultra-leger Tiurana		

SHOPPING AND LOCAL PRODUCTS

Baronia de Rialb

North of town is the Masia Perdigués, with sausages and products artisans, and time is: "truffe of the Baronia de Rialb". This also is on the Masia Massanés.

Oliana

For avenue of Alt Urgell and neighboring streets, is the commercial town of Oliana. Composed of small grocery stores, food and products. These include home made products such as Oliana's cookies, beef "Bruneta of Pyrenees, buffet potatoes, sausages and traditional sweets.

Peramola

Emphasizes "Castell-Ilebre" cheese and already in the village of Peramola finds the small trade with the assortment of groceries.

Ponts

For avenue of Seu d'Urgell, Planell Square and neighboring streets, finds the commercial hub of Ponts. This is formed by the small trade of groceries, diet, clothes and diverse products. These include home made products such as cakes and sweet's traditional, olive's oil, sausages, wines and products of vicinity.

SHOOPIG ET PRODUITS LOCAUX

Baronia de Rialb

Juste au nord de la ville est Masia Perdigués avec des saucisses et produits artisanaux, et son temps "truffe de la Baronnies de Rialb." C'est également le Masia Massanés.

Oliana

Pour l'avenue de l'Alt Urgell et des rues avoisinantes, est l'axe commercial du village d'Oliana. Composé du commerce petite épicerie, des aliments et des produits. Remarquables sont les produits d'élaboration propre comme les douceurs d'Oliana, le bouef "Bruneta dels Pirineus", les pommes de pain buffet, les saucisses et les desserts traditionnels.

Peramola

Remarquable est le fromage "Castell-Ilebre" et dans le village on le trouve la petite épicerie.

Ponts

Pour l'avenue de la Seu d'Urgell, la place Planell et les rues avoisinantes est le centre commercial de Ponts. C'est formé par la petite épicerie, nourriture, vêtements et produits. Remarquables sont les produits d'élaboration propre comme les petits pains, les gateaux traditionnels, l'huile d'olive, la charcuterie et produits de proximité.



Ponts Town Hall	973 460 747	www.lopontos.com
Plaça Planell, 5	973 460 747	
Maire de Ponts	973 460 003	
C/ Mossar, 1	973 460 003	
25747 La Baronia de Rialb		
Oficines de Turisme		
TURISM INFORMATION OFFICE /		
Baronia de Rialb		
Bornia de Rialb		
Town Hall / MAIRIE		
Bornia de Rialb		
Town Hall / MAIRIE		
Bassella Town Hall		
Maire de Bassella		
Consell Comarcal de la Noguera		
Plaça de la Reguereta, s/n		
25790 Oliana		
Noguera County Council		
REGIONAL COUNCIL / CONSEIL		
Bassella Town Hall		
Maire de Bassella		
Consell Comarcal de la Noguera		
Plaça de la Reguereta, 28-30		
25600 Balaguer		
Noguera County Council		
Plaça de la Reguereta, s/n		
25790 Oliana		
Peramola Town Hall		
Maire de Peramola		
Consell Comarcal de l'Alt Urgell		
REGIONAL COUNCIL / CONSEIL		
Oliana		
Plaça de la Reguereta, s/n		
25790 Oliana		
Noguera County Council		
Plaça de la Reguereta, s/n		
25790 Oliana		
Peramola Town Hall		
Maire de Peramola		
Consell Comarcal de la Noguera		
Plaça de la Reguereta, 28-30		
25600 Balaguer		
Noguera County Council		
Plaça de la Reguereta, s/n		
25790 Oliana		
Peramola Town Hall		
Maire de Peramola		
Consell Comarcal de la Noguera		
Plaça de la Reguereta, 28-30		
25600 Balaguer		
Noguera County Council		
Plaça de la Reguereta, s/n		
25790 Oliana		
Peramola Town Hall		
Maire de Peramola		
Consell Comarcal de la Noguera		
Plaça de la Reguereta, 28-30		
25600 Balaguer		
Noguera County Council		
Plaça de la Reguereta, s/n		
25790 Oliana		
Peramola Town Hall		
Maire de Peramola		
Consell Comarcal de la Noguera		
Plaça de la Reguereta, 28-30		
25600 Balaguer		